



TALLINN UNIVERSITY
Baltic Film, Media and
Arts School



AILA Research Network (ReN)

*Social and Affective Factors in Home
Language Maintenance & Development*

Research on Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development (#HOLM2023)



December 14-16, 2023

<https://www.tlu.ee/en/bfm/holm2023>

	DAY 1: Thursday, 14 December 2023	
8.30-9.00	Registration (Room M-225)	
9.00-9.30	<p>Tallinn University, Mare Building, Room M-225</p> <p>Conference opening</p> <p>Professor Katrin Niglas (Vice Rector for Research at Tallinn University)</p> <p>Dr Birgit Vilgats (Head of Tallinn University Baltic Film, Media and Arts School)</p> <p>AILA ReN, Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development: Professor Andrea C. Schalley (Department of Language, Literature and Intercultural Studies, Karlstad University, Sweden) and Dr Susana Eisenclas (School of Humanities, Languages and Social Science, Griffith University, Australia)</p> <p>Conference Chair: Professor Anastassia Zabrodskaia (Baltic Film, Media and Arts School, Tallinn University, Estonia)</p>	
9.30-10.30	<p>Chair: Dr Susana Eisenclas</p> <p>Keynote: Professor Xiao Lan Curdt-Christiansen University of Bath, Bath, United Kingdom <i>Pride, Prejudice and Pragmatism: Family Language Policies in the United Kingdom</i></p>	
10.30-11.00	Coffee break in the Mare atrium (Mare building, 3rd floor)	
11.00-13.00	PARALLEL SESSIONS 1 & 2	
	<p>Room M-225 Chair: Hadis Tamleh</p>	<p>Room M-342 Chair Inga Hilbig</p>
	<p>IBRAAM ABDELSAYED & MARTINA BELLINZONA University for Foreigners of Siena, Italy <i>Family language policy and social opportunities: Challenges for maintaining Arabic as a home language in Italy</i></p> <p>CAMILLA LICARI & MONICA PEROTTO Bologna University, Italy <i>The relevance of family language policy in Germany and Italy in the development of child bilingualism: the case of natural translation</i></p>	<p>JULIANE COSTA WÄTZOLD Universität Hamburg, Germany <i>"For my daughter it is not the same, for sure": Learners' and parents' attitudes towards home language maintenance and development</i></p> <p>JAIONE DIAZ MAZQUIARAN Monash University, Australia <i>Breaking the barriers: Immigrant students' language practices and perceptions in different multilingual contexts in the Basque Country</i></p>

	<p>ZHONGHAN LIN Centre for Language, Discourse and Communication, School of Education, Communication and Society, King's College London, United Kingdom <i>The study of family language policy among diasporic London Chinese</i></p> <p>HADIS TAMLEH Leiden University Centre for Linguistics, Leiden University, The Netherlands <i>Family language policy: Exploring heritage language maintenance among Iranian immigrant families in the Netherlands</i></p>	<p>MONIKA EWA STĄPOR, JOAKIM EVENSEN HANSEN & NINA GRAM GARMANN Oslo Metropolitan University, Norway <i>Home language support for 3–6-year-olds in Norwegian ECEC. Polish mothers' perspectives</i></p> <p>INGA HILBIG, EGLĖ KAČKUTĖ-HAGAN & VITALIJA KAZLAUSKIENĖ Vilnius University, Lithuania <i>How is disharmonious bilingualism in the Lithuanian diaspora related to the Lithuanian motherhood script?</i></p>
13.00-14.00	Lunch (Café Oaas, Terra Building, 1 floor)	
14.00-16.00	PARALLEL SESSIONS 3 & 4	
	<p>Room M-225 Chair: Natalia Ringblom</p>	<p>Room M-342 Chair: Joanna Rokita-Jaśkow</p>
	<p>EMILIA WAŚKIEWICZ-FIRLEJ & ANNA SZCZEPANIAK-KOZAK Adam Mickiewicz University, Poland <i>Mapping the support for home language(s) in the school environment in Poland after the 2022 Russian invasion in Ukraine: The status quo and challenges that remain</i></p> <p>KRISTÍN JÓNSDÓTTIR & HANNA RAGNARSDÓTTIR School of Education, University of Iceland, Iceland <i>Principals meet challenges in implementing educational strategy and supporting students of diverse immigrant background</i></p> <p>ANDREA C. SCHALLEY¹, ILLA CARRION BRAAKMAN², CLARE CUNNINGHAM³, NILOUFAR JALALI-MOGHADAM^{4,5}, PÄIVI JUVONEN⁶, LATISHA MARY⁷, INGMARIE MELLENIUS⁸, BETHANNE PAULSRUD⁹, GALINA PUTJATA¹⁰, KRISTINA REINHARDT¹⁰, MILA SCHWARTZ¹¹, MICHAL SEGEV¹², SULTAN TURKAN¹³, KUTLAY YAGMUR¹⁴ & ANDREA YOUNG⁷ ¹Karlstad University, Sweden; ²Radboud University, Netherlands; ³York St John University, York, UK; ⁴Blekinge County Council, Sweden; ⁵Østfold Hospital Trust, Norway; ⁶Linnaeus University, Sweden; ⁷University of Strasbourg, France; ⁸Umeå University, Sweden; ⁹Dalarna University, Sweden; ¹⁰Goethe-University Frankfurt, Germany; ¹¹Oranim Academic College of</p>	<p>MEILUTĖ RAMONIENĖ¹ & JOGILE TERESA RAMONAITĖ² ¹Vilnius University, ²Institute of the Lithuanian language, Lithuania <i>Home language maintenance in Lithuanian diaspora: the role of emotions</i></p> <p>ANNIKA MILENA SCHIMPF University of Copenhagen, Denmark <i>Exploring language anxiety in German and French heritage speakers: A pilot study</i></p> <p>BEATRICE VENTURIN The University of Melbourne, Australia <i>The emotional journey of language maintenance: Voices from 1.5 generation Russian Australians</i></p> <p>JOANNA ROKITA-JAŚKOW University of the National Education Commission, Poland <i>When the second language becomes the first: language choice and language maintenance in English-speaking return migrants in Poland. A pilot study</i></p>

	<p>Education, Israel; ¹²Academic College of Tel Aviv-Yafo, Israel; ¹³Queen's University Belfast, Northern Ireland; ¹⁴Tilburg University, Netherlands)</p> <p><i>Primary school teachers' attitudes and beliefs on multilingual parents – across national contexts, school demographics and teacher backgrounds</i></p> <p>PÄIVI JUVONEN¹, ILLA CARRION BRAAKMAN², CLARE CUNNINGHAM³, NILOUFAR JALALI-MOGHADAM⁴, LATISHA MARY⁵, INGMARIE MELLENIOUS⁶, BETHANNE PAULSRUD⁷, GALINA PUTJATA⁸, KRISTINA REINHARDT⁹, ANDREA C. SCHALLEY¹⁰, MILA SCHWARTZ¹¹, MICHAL SEGEV¹², SULTAN TURKAN¹³, KUTLAY YAGMUR¹⁴ & ANDREA YOUNG¹⁵</p> <p>¹Linnaeus University, Sweden; ²Radboud University, Netherlands; ³York St John University, York, UK; ⁴Blekinge County Council, Sweden & Østfold Hospital Trust, Norway; ⁵University of Strasbourg, France; ⁶Umeå University, Sweden; ⁷Dalarna University, Sweden; ⁸Goethe-University Frankfurt, Germany; ⁹Goethe-University Frankfurt, Germany; ¹⁰Karlstad University, Sweden; ¹¹Oranim Academic College of Education, Israel; ¹²Academic College of Tel Aviv-Yafo, Israel; ¹³Queen's University Belfast, Northern Ireland; ¹⁴Tilburg, Netherlands; ¹⁵University of Strasbourg, France</p> <p><i>Primary school teachers' attitudes and beliefs on multilingual parents – parental involvement across national contexts</i></p>	
16.00-16.30	Coffee break in the Mare atrium (Mare building, 3rd floor)	
16.30-18.00	Room M-225 Networking Session #1: developing joint publications, research projects and grant proposals	

DAY 2: Friday, 15 December 2023	
8.30-9.00	Registration (Room M-225)
9.00-10.00	Tallinn University, Mare Building, Room M-225 Chair: Professor Andrea C. Schalley Keynote: Professor Natalia Gagarina Leibniz-Centre General Linguistics (ZAS), Germany <i>Diversity and Uniformity in the Building Blocks of Home Languages: An Interplay of Factors</i>

10.00-10.30	Coffee break in the Mare atrium (Mare building, 3rd floor)	
10.30-12.30	PARALLEL SESSIONS 5 & 6	
	<p>Room M-225 Chair: Agnieszka Pędrak</p> <p>JANICA NORDSTROM The University of Sydney, Australia <i>The scholarly trajectories of community language schools: A scoping review of research 2001-2021</i></p> <p>NATALIA GANUZA¹, ZOE NIKOLAIDOU² & MARIA RYDELL³ ¹Uppsala University, ²Södertörn University, ³Stockholm University <i>Greek heritage language education in Sweden</i></p> <p>MOSTAFA OUBEJJI Department of Education, Uppsala university, Sweden <i>Maintaining and developing the first language through “a foreign language” in Arabic mother tongue instruction in Sweden</i></p> <p>AGNIESZKA PĘDRAK Trinity College Dublin, Ireland <i>‘We are like family’: The role of Polish complementary schools in heritage language maintenance and identity negotiation in Polish migrant families in Ireland</i></p>	<p>Room M-342 Chair: Anastassia Zabrodskaja</p> <p>POLINA VOROBEVA¹ & DMITRI LEONTJEV² (¹University of Jyväskylä, Department of Language and Communication Studies; ²University of Jyväskylä, Centre for Applied Language Studies) <i>“Maybe it was a shield, you know”: Exploring family language policy through the lens of perezhivanie</i></p> <p>HRISTO KYUCHUKOV University of Silesia, Katowice, Poland <i>The life in ghetto within the ghetto: Which social factors help Roma children to maintain their mother tongue?</i></p> <p>MAŁGORZATA DURYGIN Florida International University, USA <i>“You’re going to think it’s gibberish”: Families speaking LCTLs and their family language practices in a bilingual area with a monolingual educational system</i></p> <p>ANASTASSIA ZABRODSKAJA¹, NATALIA MEIR², NATALIA RINGBLOM³, SVIATLANA KARPAVA⁴ & ANNA RITTER⁵ (¹Tallinn University, Estonia, ²Bar-Ilan University, Israel, ³Umeå University, Sweden, ⁴University of Cyprus, Cyprus, ⁵University of Koblenz, Germany) <i>Supporting language learning in multilingual families: The impact of English</i></p>
12.30-13.30	Lunch (Café Oaas, Terra Building, 1 floor)	
13:30-15:30	PARALLEL SESSIONS 7 & 8	
	<p>Room M-225 Chair: Olga Nenonen</p> <p>NANFEI WANG SeDyL, CNRS-INALCO-IRD, France <i>Parental language ideologies in family language policy: the transmission of Mandarin and the non-transmission of Chinese dialects in transnational families</i></p>	<p>Room M-342 Chair: Xinrui R. Song</p> <p>SABINE LITTLE & YUE ZHOU University of Sheffield, United Kingdom <i>Social, emotional and affective factors in growing up with Chinese heritage</i></p> <p>SUSANA A. EISENCHLAS¹ & ANDREA C. SCHALLEY²</p>

	<p>CHIARA FACCIANI University for Foreigners of Siena, Italy <i>Parents' multilingual storytelling in the school setting: evaluating influence on family language policies</i></p> <p>YIN YU University of Göttingen; University of Duisburg Essen, Germany <i>Child agency in family language policy during children's transition to school</i></p> <p>OLGA NENONEN Tampere University, Finland <i>Family language policy in a transnational family living in Fin-land: multilingual repertoire, language practices and child agency</i></p>	<p>¹Griffith University, Australia; ²Karlstad University, Sweden <i>Developing a quantitative survey to study social and affective factors in home language maintenance: Pitfalls and possible solutions</i></p> <p>JUDY KUPERSMITT¹, SHARON ARMON-LOTEM² & CARMIT ALTMAN² ¹Hadassah Academic College, ²Bar-Ilan University, Israel <i>Profiles of narrative discourse abilities and development in young Yiddish-Hebrew bilinguals - CANCELLED</i></p> <p>XINRUI R. SONG University of Tasmania, Australia <i>Maintaining Chinese and its varieties as a heritage language in the inner circle: A scoping review</i></p> <p>ANNA DILLON, KAY GALLAGHER, CLAUDINE HABAK, SUMAYA SAQR & YAHIA ALRAMAMNEH Emirates College for Advanced Education, United Arab Emirates <i>Father-child shared book reading; a multilingual home reading intervention to enhance wellbeing in the Emirates</i></p>
15.30-16.00	Coffee break in the Mare atrium (Mare building, 3rd floor)	
16.00-18.00	Room M-225 Networking Session #2: developing joint publications, research projects and grant proposals	
19.00-22.00	Banquet in Tallinn Old Town (Restaurant Peppersack)	

9.00-10.00	<p>DAY 3: Saturday, 16 December 2023</p> <p>Tallinn University, Room M-225</p> <p>Chair: Professor Anastassia Zabrodskaia</p> <p>Keynote: Professor Mila Schwartz Oranim Academic College of Education <i>Ecological Perspectives in Early Language Education: Parent, Teacher, Peers, and Child Agency in Interaction</i></p>
------------	--

10.00-10.30	Coffee break in the Mare atrium (Mare building, 3rd floor)
10.30-13.00	<p style="text-align: center;">SESSION 9 Chair: Andrea C. Schalley</p> <p>SANDRA BALLWEG Paderborn University, Germany <i>Family language policy in times of crisis and forced migration - CANCELLED</i></p> <p>EKATERINA PROTASSOVA¹ & MARIA YELENEVSKAYA² ¹University of Helsinki, Finland, ²Technion – Israel Institute of Technology, Israel <i>Changes in the immigrant Russian-speaking family language policy during the war in Ukraine</i></p> <p>SANJA ŠKIFIĆ & NATAŠA KUSTURA University of Zadar, Croatia <i>Family language policy among Ukrainian immigrants in Croatia</i></p> <p>LEAH PAGÉ & KIMBERLY NOELS University of Alberta, Canada <i>Generational family language policy maintenance in multilingual emerging adults</i></p> <p>SCARLETT MANNISH Stockholm University, Sweden <i>Identity as brokered concept and boundary object in Swedish mother tongue instruction</i></p>
13.00-14.00	Lunch (Café Oaas, Terra Building, I floor)
14.00-14.15	<p style="text-align: center;">Room M-225 Conference closing</p> <p style="text-align: center;">AILA ReN, Social and Affective Factors in Home Language Maintenance and Development: Professor Andrea C. Schalley (Department of Language, Literature and Intercultural Studies, Karlstad University, Sweden) and Dr Susana Eisenclas (School of Humanities, Languages and Social Science, Griffith University, Australia)</p> <p style="text-align: center;">Conference Chair: Professor Anastassia Zabrodsckaja (Baltic Film, Media and Arts School, Tallinn University, Estonia)</p>
14:15-18:00	Room M-225 PhD Workshop: A special session for PhD candidates
14:15-15:45	Lightning talks
15:45-16:15	Coffee break
16:15-17:00	Mentor time
17:00-18:00	Panel discussion